

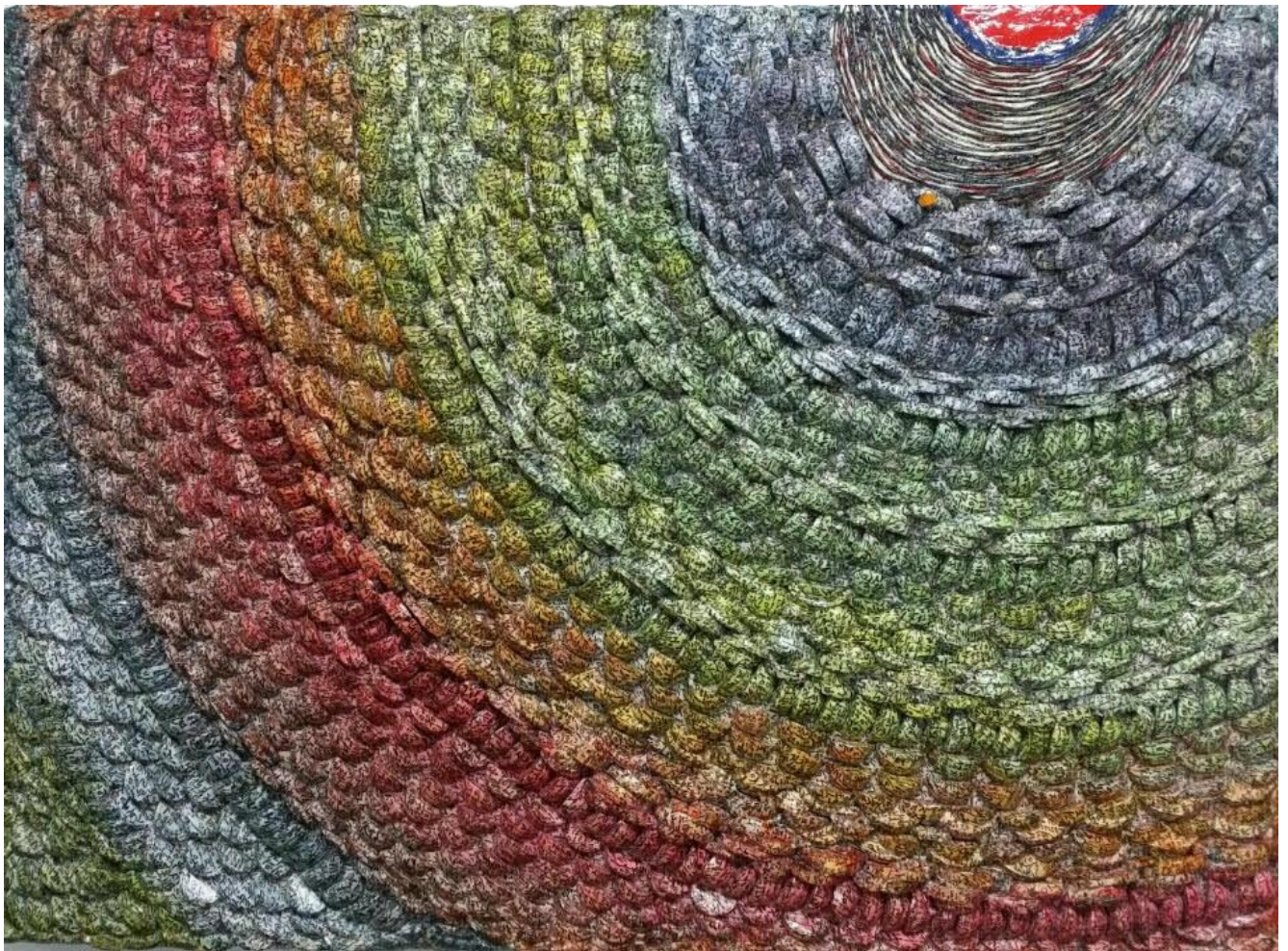


KOREAN-AMERICAN UNIVERSITY PROFESSORS ASSOCIATION  
(KAUPA)

북미한인대학교수협회

[KAUPA.CLUB](http://KAUPA.CLUB)

# KAUPA Newsletter



**January 2020**

Publisher & Editor-in-Chief: Young B. Choi, Regent University

## Table of Contents

### I. President's Message

Prof. Young B. Choi, Regent University	4
--	---

### II. KAUPA Activities

KAUPA Scholarship	5
-------------------	---

### III. KAUPA Member News

Prof. Ki-Young Lee, The University of Calgary	7
Asst. Prof. Yeonka Kim, University of Wisconsin-La Crosse	8
Asst. Prof. Wookjae Heo, South Dakota State University	8
Jerry Z. Park, Baylor University	9

### IV. Announcements

A Pilot Academic exchange with Korean universities: KAUPA-Korea Program	10
KAUPA Ambassador Program (KAP)	10
KAUPA Columnist Wanted	10
Academic Meetings	11
UKC 2020	
The 4 <sup>th</sup> USF Performing Arts Medicine Conference	
Job Opportunities	13

### V. Member Essay

<i>"Chinese New Year": A Glaring Misnomer</i> Prof. Yeomin Yoon, Seton Hall University	16
---	----

<b>미국인 (美國人) 들은 과연 (果然) 어떠한 사람들인가?</b>	19
Prof. Young B. Choi, Regent University	

<b>'Fiddler on the Roof'</b>	
<b><i>Korean Economy 2020</i></b>	24
<b><i>Time use of millennials v. non-millennials</i></b>	
Prof. Emeritus Semoon Chang, University of South Alabama	

## VI. News

<b>한국계 모르스 단 美국제형사사법대사 지명자 상원 인준 통과</b>	25
---	----

## VII. Useful Websites

<b>25 Tips for Perfecting Your E-mail Etiquette</b>	
Lindsay Silberman	25

## Editorial Board Members

**Prof. Young B. Choi**, *Regent University* (Editor-in-Chief)  
**Prof. Youngsuck Kim**, *Mansfield University of Pennsylvania* (Board Member)  
**Prof. Jae K. Park**, *University of Wisconsin-Madison* (Board Member)  
**Prof. Emeritus Munsup Seoh**, *Wright State University* (Board Member)  
**Prof. Kang-Won Wayne Lee**, *University of Rhode Island* (Board Member)

© 2020, KAUPA

*All rights reserved. All or parts of this newsletter cannot be copied or distributed without a prior permission of KAUPA Newsletter Editorial Board.*

**Cover photo: Spring, Courtesy of Huh Hwe-Tae, © 2020**

Korean Rice Paper (“Hanji”) and Mixed Media, 70cm x 60cm

Emography URL= <https://www.youtube.com/watch?v=dYLrIFuUENI&feature=youtu.be>

Artist URL=<http://moosan.net/>



## I. President's Message

Greetings from KAUPA!



It is my great honor to start my presidency based on strenuous hard work of former president Prof. Jae-Kwang (Jim) Park of University of Wisconsin-Madison and all the staff members. I started my service on January 1, 2020 to serve over 5,300 Korean-descendent academics in America and Canada as the 14<sup>th</sup> President.

I am so proud to say that KAUPA was able to give scholarships to the students last year and want it to be continued with your gracious support. It is a very meaningful mission for us identifying gifted and talented young scholars and providing them a better chance of pursuing an academic career successfully in North America.

All the KAUPA members can communicate, collaborate, coordinate each other, and share breakthrough work, and participate in voluntary services to the public through the KAUPA network. We need to have a better network among our members and share the information on [KAUPA Facebook](#) and [KAUPA website](#).

I planned to focus on the following three objectives during my two-year term with my best and your full voluntary support:

**1. Academic exchange with Korean universities: KAUPA-Korea Program**

- KAUPA will recruit the members who want to join a pilot 'KAUPA-Korea Program' which can be implemented during summer vacation or through sabbatical opportunities as an invited or a visiting scholar.
- KAUPA will do the best to establish mutual relationships with Korean universities' international offices interested in joining to the KAUPA-Korea Program.

**2. Membership Drive & Scholarship**

- Based on the recently created membership database, recruiting of new members will be continued. One senior (or dedicated) faculty member of each university will be appointed as a 'KAUPA ambassador' as a representative of that university.
- The effort to increase the KAUPA Scholarship fund will be continued.

**3. Professional Publication of KAUPA Newsletter**

- The effort to make the KAUPA Newsletter more professional will be made.

I hope your great success in your teaching, research, and service in the year of 2020 and beyond.

With best regards,

Young B. Choi, Interdisc. Ph.D.  
Regent University  
The 14<sup>th</sup> KAUPA President

## II. KAUPA Activities

KAUPA was able to give scholarships to eight Korean-descendent students attending universities in North America in 2019. We are planning to announce the KAUPA scholarship in May 2020 on the KAUPA newsletter and KAUPA Facebook. Below is the description of the KAUPA scholarship.

### KAUPA Scholarship

#### Sources of Scholarship Fund

The scholarship comes entirely from the annual membership fees paid by the members and endowed funds. KAUPA may also accept scholarship funds from industries, governments, organizations, and other various sources.

#### Qualifications of Applicants

The applicant of the scholarship should be Korean-descendant undergraduate and graduate students attending a college or university in North America who are planning to pursue their career in academics in North America. Canada or United States Citizenship is not required.

#### Application

Applicants should provide the following:

- Application Form;
- Transcripts;
- Curriculum Vitae or Resume;
- Scholarship Application Essays; and
- Three Letters of Recommendation.

The general scholarship is open to the undergraduate and graduate students in all the majors. The donor may limit the area and qualification of the Endowed Scholarship. Endowed scholarship candidates are selected from the general scholarship applicants by the Selection Committee and the donor(s).

#### Selection of Grantees

Scholarship selection committee members will consist of at least five members. The Scholarship Director will form the committee. President and Vice Presidents may be asked to join the scholarship selection committee.

#### Selection Criteria

Criteria for scholarship grants may include, but are not limited to, the following:

- Prior academic performance;
- Recommendations from professors of such applicant and any others who know the applicant's capabilities;
- Additional biographical information regarding an applicant's career, academic and other relevant experiences, financial need; and
- The scholarship selection committee's conclusions as to the applicant's motivation, character, ability, or potential.

#### Announcement of Scholarships

KAUPA scholarship will be announced on KAUPA Facebook and KAUPA website. The scholarship will also be announced by e-mails to KAUPA members. KAUPA members will also try to notify their universities on the KAUPA scholarship. The application will be closed at least two months after the announcement to provide enough time for applicants.

#### Qualified Expenses

Certain expenses incurred in attending an educational institution. They are:

- Tuition and fees for enrollment and attendance;
- Course-related expenses – fees, books, supplies, and equipment required of all students for courses of instruction; and
- Room and board, travel, research, clerical assistance.

### III. KAUPA Member News



#### **Identification of novel resistance biomarkers promises the development of a tool that will predict resistance to L-asparaginase chemotherapy in acute lymphoblastic leukemia**

**Prof. Ki-Young Lee, The University of Calgary**

One of the major research themes in Dr. Ki-Young Lee's laboratory is to investigate the molecular mechanisms by which acute lymphoblastic leukemia (ALL) cells acquire resistance to chemotherapy drugs. The current focus is L-asparaginase, a critical component of ALL treatment regimens. His group has recently identified and characterized two L-asparaginase resistance biomarkers in ALL (hungtingtin-associated protein 1 and opioid receptor mu 1) that mediate signaling pathways leading to ALL cell death. His group's work is published in high impact journals [e.g., Blood (impact factor: 16.6) and Oncogene], attracting significant attention and inciting immediate positive commentaries (i.e., in Blood and Cell Calcium) from experts in the ALL field. Dr. Lee's group continues to address its goal of contributing to the improvement of therapy outcome in ALL. The immediate goal is to take advantage of the identified resistance biomarkers in the development of a tool that will predict resistance to L-asparaginase. Ultimately, the target is to create an analytic platform that will allow prediction of resistance to frontline chemotherapy drugs in subsets of ALL patients, subsequently permitting the design of customized chemotherapy that could reduce refractory ALL and patient suffering from unnecessary and ineffective treatments.

Note that our publication in Blood was recognized by the Korean government run organization, "Biological Research Information Center (BRIC): <http://www.ibric.org/>" and named as a scientist who made Korea shine (한빛사: 한국을 빛내는 사람들). Our interview with BRIC's staff was published

online: [https://www.ibric.org/myboard/read.php?%20Board=tr\\_interview&id=167268&qinterview=Y](https://www.ibric.org/myboard/read.php?%20Board=tr_interview&id=167268&qinterview=Y).

## Publication of Research Papers

**Asst. Prof. Yeonka (Sophia) Kim, University of Wisconsin-La Crosse**



1. Leslie, L. M., Bono, J. E., **Kim, Y.**, & Beaver, G. (2019). On melting pots and salad bowls: A meta-analysis of the effects of identity-blind and identity-conscious diversity ideologies. *Journal of Applied Psychology*. Advance online publication. <https://doi.org/10.1037/apl0000446>
2. Dahm, P. C., **Kim, Y.**, Glomb, T. M., & Harrison, S. (2019). Identity affirmation as threat? Time-bending sensemaking and the career and family identity patterns of early achievers. *Academy of Management Journal*, 62, 1194-1225. <https://doi.org/10.5465/amj.2016.0699>
3. Dahm, P. C., **Kim, Y.**, & Glomb, T. M. (2019). Leaning in and out: Work-life trade-offs, self-conscious emotions, and life role satisfaction. *Journal of Psychology*, 153, 478-506. <https://doi.org/10.1080/00223980.2019.1566685>

## Publication of a Book about the Demand for Life Insurance

**Asst. Prof. Wookjae Heo, South Dakota State University**



A new book was published through Palgrave Macmillan, which is about the demand for life insurance. Here are the links for the book:

<https://www.palgrave.com/gp/book/9783030369026>

<https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-030-36903-3>

Because the Palgrave Macmillan is a part of Springer, it is available through both websites. Through the websites, all detailed information about the book and me are available.





## Research Paper

Pathways of Religious Assimilation: Second-Generation Asian Americans' Religious Retention and Religiosity, Carolyn Chen, Jerry Z. Park, *JOURNAL for the SCIENTIFIC STUDY of RELIGION*, (2019) 58(3):666–688.

## Grant:

Prof. Park was awarded a small grant from the Louisville Institute in December 2019:  
Diversity, Political Engagement, and American Congregations - “Alienated or Integrated? Do Churched Minorities Share the Same Views as White Churchgoers?”

URL=<https://louisville-institute.org/our-impact/awards/project-grant-for-researchers/14977/>

The data will be collected after the November 2020 election so we will not get the data until 2021.

Jerry Z. Park

Associate Professor of Sociology, Baylor University

Associate Editor, *Journal for the Scientific Study of Religion*

[Jerry\\_park@baylor.edu](mailto:Jerry_park@baylor.edu)

Work: 254-710-3150

[www.jerryzpark.com](http://www.jerryzpark.com)

## IV. Announcements

### A Pilot Academic exchange with Korean universities: KAUPA-Korea Program

- KAUPA is recruiting the members who want to join a pilot 'KAUPA-Korea Program' which can be implemented during the summer vacation of 2020 (tentatively) or through sabbatical opportunities as an invited or a visiting scholar to Korean universities.
- KAUPA will do the best to establish mutual relationships with Korean universities' international offices interested in joining to the KAUPA-Korea Program.
- If you are interested in the program, please send an e-mail to [ychoi@regent.edu](mailto:ychoi@regent.edu) with your information including target Korean university, the period of stay, your website URL, etc. More details about the program will be announced later.

### KAUPA Ambassador Program (KAP)

If you want to volunteer as a representative of your university/college, you are a very good candidate as a KAUPA Ambassador of your university/college. The initial term of appointment is two years and it can be extended every two years.

The responsibility of an Ambassador is mainly a key liaison work between KAUPA and your university/college.

KAUPA is planning to appoint one KAUPA Ambassador for each member university/college. Your volunteering is highly encouraged. Please send your e-mail of intent to the address [kaupahq@gmail.com](mailto:kaupahq@gmail.com) until February 1, 2020 if you are ready to serve all the KAUPA members of your university/college.

If your volunteering request is accepted, a Certificate of Appointment will be sent to you from the KAUPA headquarter as an evidence of your service for KAUPA as a KAUPA Ambassador to your university/college.

### KAUPA Columnist Wanted

Are you interested in writing your precious opinions or thoughts? If you want to contribute essays regarding your teaching and research or any interested areas to our flagship publication outlet KAUPA Newsletter, you are qualified to be a 'KAUPA Columnist.' Currently, the following four members are serving as the KAUPA Columnists:

- Prof. Emeritus Semoon Chang, University of South Alabama, Economics
- Prof. Young B. Choi, Regent University, Computer Science

- Prof. Youngsuk Kim, Mansfield University of Pennsylvania, Music
  - Prof. Yeomin Yoon, Seton Hall University, Finance and International Business
- (In alphabetical order of columnist last names)

We are recruiting KAUPA Columnists in more diverse academic areas. If you are interested in, please send following information

- Your name
- Your e-mail address
- Your university/college name
- Your teaching/research or interested area(s)
- Your essay writing related experience

to the e-mail address [kaupahq@gmail.com](mailto:kaupahq@gmail.com) until January 25<sup>th</sup>, 2020.

The initial term of appointment is two years. We are planning to publish four issues of KAUPA Newsletters per year, so the maximum number of your essay contributions would be eight. You are cordially invited to apply.

## **Academic Meetings**

### **UKC 2020 – Call for Paper and Application for Financial Support**

The 33<sup>rd</sup> annual US-Korea Conference on Science, Technology, and Entrepreneurship (UKC 2020) is jointly organized by [the Korean-American Scientists and Engineers Association \(KSEA\)](#) and the Korean Federation of Science and Technology Societies (KOFST), and Korea-U.S. Science Cooperation Center (KUSCO). It draws over 1,000 scientists, engineers, entrepreneurs, government officials, corporate executives, and policy-makers. This year's conference, UKC 2020, will be held on August 12 – 15, 2020 at the [Hyatt Regency Orange County](#) (suburb of Los Angeles), CA, USA. Building on the strength of having numerous national laboratories, government agencies, universities and industries near the venue, UKC 2020 provides valuable opportunities for cooperation between the US and Korea.

The theme of UKC 2020 is “Applied Science/Engineering with Social/Cultural Disciplines for a Sustainable Future.” We would like to address the importance of “humanity” in the era of Artificial Intelligence (AI) and Machine Learning (ML). Social scientists are invited to discuss how to better apply technologies to make a sustainable future, collaborating with scientists and engineers. Los Angeles is an ideal place to bring professionals working in arts, music, and movie industries together to discuss how state-of-the-art technologies can be best utilized to bring their products to the general public.

## Symposiums

On behalf of the UKC 2020 Program Committee and organizing/sponsoring organizations, we invite you to submit the paper, which describes significant research findings, R&D trends, and future prospects of sciences and technologies in the technical groups listed below:

1. Physics
2. Chemistry
3. Mathematics, Geology, Meteorology, Statistics
4. Biology, Botany, Zoology, Biomedical Engineering, Genetic Engineering
5. Agriculture, Ecology, Food, Nutrition
6. Medical Science, Pharmaceutical Science, Veterinary Medicine, Physical Education
7. Chemical Engineering, Textile Engineering, Nuclear Engineering, Petroleum Engineering, Applied Chemistry
8. Mechanical Engineering, Aerospace Engineering, Naval Architecture
9. Materials Science, Metallurgy, Mining Engineering
10. Civil Engineering, Architecture, Environmental Engineering
11. Electrical and Electronics Engineering, Communication Engineering
12. Computer Science, Systems Engineering ([Specific Call for Paper](#))
13. Industrial Engineering and Management Science

During a submission process, you must select a technical group (A through M) where your paper will be considered for a poster or any free format of technical session that each technical program committee will design. All papers are required to be written in English. The papers submitted will be reviewed and selected by each Technical Program Committee. All papers accepted for UKC 2020 will be published in an electronic version of the proceedings/program booklet.

## Young Generation and Professional Forums

For professionals and Young Generation members of KSEA, UKC 2020 provides the following non-technical avenues of participation through the Young Generation Forum and the Professional Forum (also known as YG/PF):

- Lightning Talk – 5-min presentation (followed by 1-2 min of Q&A) on a career development or leadership topic
- Poster – present at the Poster Session about a career development or leadership topic

## Submission of Paper and Application for Financial Support

All papers must be submitted through the online system at <http://ukc.ksea.org/ukc2020/>. Online submission website will be available starting February 21, 2020. The paper template can be

obtained from <http://ukc.ksea.org/ukc2020/>. Please note that there is a **separate application process** (via UKC website) for YG/PF participants.

Should you have any questions, please send your inquiry to **2020ukc@gmail.com**.

### **Important Dates**

Early extended abstract* submission deadline:	April 15, 2020 (for registration discount)
Early YG/PF* application deadline:	April 15, 2020 (for registration discount)
Lodging grant application deadline: professionals only)	April 15, 2020 (students and early career professionals only)
Notification of early submission acceptance:	April 30, 2020
Extended abstract submission deadline:	April 30, 2020 (no extension will be granted)
YG/PF application deadline:	April 30, 2020 (no extension will be granted)
Final notification of acceptance:	May 15, 2020
Online registration begins:	May 15, 2020
Early registration** deadline:	May 31, 2020
Online registration closure:	June 30, 2020

\* Qualified for lodging grant application (valid only for students and early career professional)

\*\* Qualified for discount on registration

Sincerely,

Soolyeon Cho, Conference Chair / KSEA President-Elect

Woo Il Lee, Conference Co-Chair / KOFST President-Elect



**The 4<sup>th</sup> USF Performing Arts Medicine Conference, Barness Recital Hall and  
Conference Center, University of South Florida, Tampa, Florida, March 27-29, 2020**

Dear friends and colleagues,

Trust you are enjoying a restful holiday season and away from end-of-semester school busyness. We are working hard here with USF-PAMA Conference committee, COTA staff, and the entire PAMC group.

Abstracts are coming in-Thank you. **The deadline is December 31, 2019.** Please send us abstract and register ASAP– after February 15, the rate will change slightly.<http://music.arts.usf.edu/content/templates/?a=4283&z=416>

Our keynote speakers are:

Daniel Hall-Flavin, MD Psychiatry at Mayo Clinic and MS in Medical Humanities and Oxford Round Table facilitator;

Allan Lockwood, MD Neurology & Board member, Social Responsibility, an original PAMA founding member and the first person to publish a major article in the New England Journal of Medicine on Performing Arts Medicine;

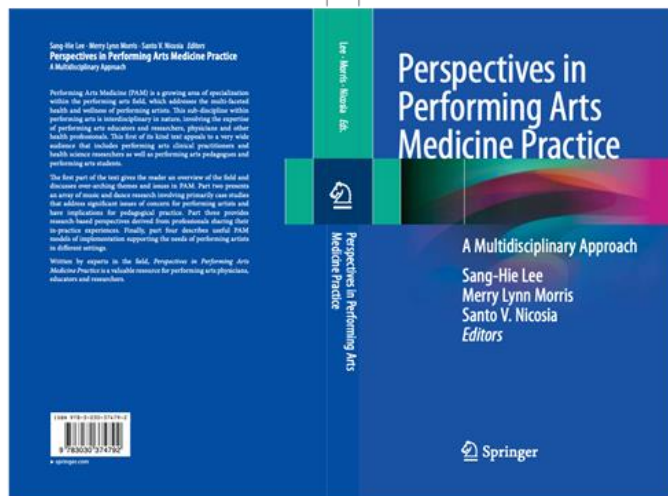
Marijeanne Liederbach, PhD, Director of Harkness Center for Dance Medicine at New York University;

Madeline Bruser, *The Art of Practicing*, New York City

On Sunday Luncheon-Panel, we are honored to have **our Seventh President Currall and Dr. Currall** as our VIP guests. President Currall comes from SMU – some of you may know him. Please join us on this festive luncheon and interactive panel session, and help us showcase USF's global leadership in these growing fields.

Congratulations to the chapter contributors of our new book, *Perspectives in Performing Arts Medicine Practice: A Multidisciplinary Approach*. The book is scheduled to be out on April 14, 2020. You can pre-order through this link. <https://www.springer.com/gp/book/9783030374792>

See the handsome book jacket. Have lots of love and blessings at this wonderful holiday season.



Regards,

*Sang-Hie Lee, PhD, EdD, Professor of Music*

e-mail: [slee@usf.edu](mailto:slee@usf.edu)



Conference URL: <http://music.arts.usf.edu/PAMA>

#### 4. Job Opportunity

- Courtesy of KSEA Job Opportunities Link: <https://ksea.org/us/information/job-opportunities/>

## V. Member Essay

### “Chinese New Year”: A Glaring Misnomer

**Yeomin Yoon**

*Prof. of Finance and International Business, Seton Hall University*



January 25, based on the western (or Gregorian) calendar, coincided with the new year's day based on the lunar calendar. On that day, I was busy correcting a linguistic error that was committed by some people, particularly students from China. I told them that they used a misnomer called “Chinese New Year.” I said that it is based on the lunar calendar (pronounced *yin li* in Chinese) and that the correct translation of the name of the holiday is “Lunar New Year.”

As an educator, I am deeply concerned that this glaring misnomer inadvertently and unsuspectingly fans the cultural chauvinism endemic to today's young Chinese and Chinese-Americans, including students in my class. A few years ago, one undergraduate student from China walked into my office on the Lunar New Year's Day and told me that “An influential and respected newspaper in the State of New Jersey calls the lunar new year 'Chinese New Year.' We Chinese love it.” In Shanghai last week, one Chinese MBA student asked me: “We Chinese celebrate the “Chinese New Year” for more than a week. How long do you Koreans celebrate it?”

Liang Qi Chao (1873-1929), a Chinese political philosopher and prominent reformist, deplored the Chinese tendency of *zizun wangda*, literally translated as “self-conceited megalomaniac” bias, such as claiming that China was the center of the world and that almost everything was invented or created by China. The use of such a misnomer as “Chinese New Year” would only encourage the cultural chauvinism and imperialism which was deplored by this Chinese reformist a century ago and be detrimental to world peace in today's globalized environment.

Given that there is currently much ado in China for the rehabilitation and propagandization of Confucius<sup>[1]</sup> and his teachings domestically as well as globally, the Chinese people should be reminded that this use of misnomer (even though they may “love it”) goes directly against what their esteemed sage stated on the importance of “using right names (*zheng ming*)”: “If names be not correct, language is not in accordance with the truth of things. If language be not in accordance with the truth of things, affairs cannot be carried on to success.” (Confucius *Analects*, translated by James Legge).

The correct English translation of the name of the holiday that has been celebrated for thousands of years in various (East and Southeast) Asian countries, in addition to China, is “Lunar New Year,” which is based on Lunar Calendar. For thousands of years, the Chinese called and still call Lunar New Year's Day *chunjie* (“Spring Festival”). In the Chinese language, there is no such expression as “Chinese New Year” or “Chinese New Year's Day.”

The origin of Lunar Calendar can be traced back to the legendary era when there was no such entity as what is now called China or the Chinese. There was no exact concept of civilization or hence cultural entity as known today as the Chinese. When people in Asian regions were celebrating Lunar New Year of their adoption as one of many festivals based on Lunar Calendar, there was no “Chinese” as a cultural entity.

I ascribe some western people's tendency to use this misnomer mainly to the preponderance of Chinese (no matter where you are) and their vociferousness. Only the Chinese appear to celebrate Lunar New Year wildly and for the most prolonged period than any other Asian country. The dragon dance festival the Chinese put up during the Lunar New Year season in whatever cities they reside in large numbers draws the attention of many westerners, including Americans who have no impending reason to delve into the origin of Lunar Calendar. Contrastingly, other Asian countries modestly celebrate Lunar New Year by paying respect to ancestors (visit to tombs) and elders and having a joyous but subdued family gathering. Such a modest celebration hardly gets the attention of westerners, particularly their media, unless they have lived in these Asian countries long enough to understand their preserved customs and values.

Although they would have the right to do so, the Jewish people do not call Rosh Hashanah “Jewish New Year.” The Jewish people have a good taste and good sense not to call the holiday “Jewish New Year,” even when others attribute this definition exclusively to them. Around the world, the Jews refer to it as “Rosh Hashanah,” which translates as “head of the year”—a no-nonsense naming approach. Although the Greeks allegedly invented democracy, they have the good sense not to call it the “Greek political system.” Similarly, no sensible American claimed (to my knowledge) that he/she celebrated “American New Year” on the first day of the (western) New Year.

China is rising and apparently challenging the position of the US in Asia and the Pacific. When Admiral Timothy Keating, the head of America’s Pacific Command, met a senior Chinese admiral in 2008, he heard a surprising offer. Admiral Keating reported that his unnamed counterpart had suggested drawing a line down in the middle of the Pacific and added: “You guys can have the east part of the Pacific, Hawaii to the States. We’ll take the west part of the Pacific, from Hawaii to China.” It does not require profound geopolitical wisdom to figure out why China’s small neighbors are now deeply concerned about the direction of China’s rise and how a triumphant, authoritarian China would treat its small neighbors.

Traditionally, the dragon was the symbol of the power of the emperor (ruler) in China. Notwithstanding the claim that “China is rising peacefully,” China’s Asian neighbors seemed scared of the soaring Chinese dragon. I believe that all the people and mass media in the world, especially influential ones, should avoid fanning what Liang Qi Chao called the Chinese tendency of *zizun wangda* by using the correct expression “Lunar New Year” rather than “Chinese New Year.” The former expression is more inclusive, smacks less of domination by a majority ethnic group in East and Southeast Asia and is consistent with the grounds of neutrality. This then will be welcomed by millions of other Asians than Chinese for whom the English language is increasingly becoming a *Lingua Mundi* (global language).

I wish all the readers of the *KAUPA Newsletter* a Happy Lunar New Year!

[\[1\]](#) The Chinese government has established more than five hundred *Confucius Institute* in many countries including the US.

*Prof. Yoon's commentaries on global financial and other issues are often published in major newspapers, including Financial Times, Economist, Japan Economic Journal, Korea Herald, and Newsweek.*



## 미국인 (美國人)들은 과연 (果然) 어떠한 사람들인가?

**Young B. Choi**

*Prof. of Cybersecurity & Information Systems Technology, Regent University*



최근 (最近) 미국 (美國)의  
가장 인기 (人氣)있는 소설가 (小說家) 중 (中)의 하나인 John Ernst  
Steinbeck, Jr. (1902-1968)가 1966 년에 쓴 글인 ‘What’s Happening to

America?’를 읽고 나서 나는 연말 (年末)에 치러질 예정 (豫定)인 대통령선거 (大統領選舉)  
와 관련 (關聯)하여 미국 (美國)이 나아가려는 방향 (方向)과 미국인 (美國人)의 일반적 (一  
般的) 성향 (性向)에 대 (對)해 흥미 (興味)를 갖게 되었고 더욱 깊은 생각 (生覺)을 하게 되  
었다.

지금 (只今)으로부터 딱 50 년전 (年前)에 출간 (出刊)된 글인 ‘What’s Happening to  
America?’에서 John

Steinbeck 은 미국 (美國)이 어떻게 만들어진 나라이고 도대체 어떠한 나라이며 그 당시 (當  
時) 어떻게 사회 (社會)가 발전 (發展)되어 나아가는가를 이야기하고, 특 (特)히 미국 (美國)  
땅에서 살아가는 다양 (多樣)한 이민자 (移民者)들로 구성 (構成)된 미국인 (美國人)들의 일  
반적 (一般的)인 성향 (性向)에 대 (對)해 말하였다.

John

Steinbeck 은 미국 (美國)의 유명 (有名)한 소설가 (小說家)이지만 소설 (小說) 이외 (以外)에  
도 많은 글들을 신문 (新聞)이나 잡지 (雜誌)에 기고 (寄稿)하였고, 그 자신도 젊은 시절 (時  
節) 기자 (記者)로 생활 (生活)하였다. 미국 (美國)을 그의 애견 (愛犬)과 함께 대륙횡단 (大  
陸橫斷)을 하면서 수 (數)많은 다양 (多樣)한 인종 (人種)과 계층 (階層)의 보통 (普通) 미국 (美  
國)사람들을 만나고 대화 (對話)하고 함께 식사 (食事)하면서 과연 미국 (美國)은 무엇이  
고 미국인 (美國人)은 누구인가에 대해 많은 생각 (生覺)을 하였고 그 결과 (結果)를 ‘What’s  
Happening to

America?’이라는 글로 남긴것이다. 놀라운 사실 (事實)은 그 글이 출판 (出版)된지 반세기 (半世紀)  
가 지난 지금 (只今)에도 그 글 속의 거의 모든 내용 (內容)들이 거의 변 (變)함이 없  
고 아주 정확 (正確)하게 기술 (記述)되었다는 것이다.

관심 (關心)을 끌었던 주제 (主題)는미국인 (美國人)들의 일반적 (一般的)인 성향 (性向)에 관한 것이었는데, 내 가 미국 (美國)에서 꽤 오랜동안 살아오면서 느끼게 된 내 나름대로의 미국인 (美國人)의 성향 (性向)에 대한 일반적 (一般的)인 생각 (生覺)을 여기에 간단 (簡單)히 적어보고자 한다. 이는 순전 (純全)히 내 개인적 (個人的)인 생각 (生覺)이며 당연히 (當然)히 사람에 따라 이에 대 (對)한 의견 (意見)이 다를 수도 있음을 미리 밝혀둔다.

첫째, 잘 먹고, 잘 놀고, 잘 쓴다. 아마 누구나 놀기 잘하겠지만 미국인 (美國人)은 유별 (有別)나게 잘 놀고 휴일 (休日)이나 휴가 (休暇)는 엄청나게 챙기며, 철따라 길거나 짧게 개인 여행 (個人旅行)이나 가족여행 (家族旅行)을 하는 것도 아주 즐겁다. 결혼 (結婚)이나 가족 (家族)모임 등의 행사 (行事)에서도 아주 잘 놀고, 이에 따라 먹는 것도 엄청나게 잘 먹고 춤도 추며 잘 논다. 식당 (食堂)에서 그들이 먹는 것을 보면 입이 떡 벌어지고, 식료품점 (食料品店)에서 식료품 (食料品) 사는 것을 보면 참으로 그 양 (量)이 엄청나다. 당연히 (當然)히 씹씹이가 크고 크레딧카드를 잘 긁어대기 때문에 누구 말마따나 ‘죽어서 관 (棺)뚜껑 덮을 때 진 빛이 없이 세상 (世上)을 떠나면 아주 성공적 (成功的)인 인생 (人生)’이라고들 미국인 (美國人)들은 말한다.

둘째, 자신감 (自信感)이 정말 강 (強)하다. 자신감 (自信感)을 뒷바침 할만한 실력 (實力)이나 뭐가 좀 있어야 자신감 (自信感)이 생길것 같은 데 좀 대책 (對策)없이 무조건 (無條件), 그리고 무모 (無謀)할 정도 (程度)로 자신감 (自信感)이 강 (強)하다. 한 예 (例)로 ‘미국 (美國) 대학생 (大學生)이 세계 (世界) 다른 여러나라의 대학생 (大學生)에 견주어서 가장 뛰어난 것이 무엇인가?’에 대 (對)한 설문조사 (設問調査)를 실시 (實施)하였는데 ‘자신감 (自信感)’이 가장 높은 항목 (項目)으로 나왔다 한다. 어떻게 보면 이러한 높은 자신감 (自信感)에는 미국인 (美國人)들의 성공적 (成功的)인 서부개척 (西部開拓)이라든가 우주탐사 (宇宙探査), 각종 (各種) 탐험 (探險) 등등 (等等)이 많은 기여 (寄與)를 했을 것 같은 생각 (生覺)이 들기도 하지만, 믿는 것도 별로 없이 무조건 (無條件) 자신감 (自信感)이 차있어서 무슨 일을 무모 (無謀)하게 도전 (挑戰)하거나 처리 (處理)하려고 하는 성향 (性向)이 있다.

셋째, 자부심 (自負心)이 강 (強)하다. 국력 (國力)이 강해서 그런지, 나라가 커서 그런지 하여튼 짧은 역사 (歷史)에도 불구하고 (不久)하고 독립전쟁 (獨立戰爭)을 통 (通)한 영국 (英國)으로부터의 독립 (獨立) 그리고 건국 (建國)의 아버지들과 역사적 (歷史的) 위인 (偉人)들에

대한 존경심 (尊敬心)이 강 (強)하고 자기 (自己)들이 모든 면 (面)에서 세계제일 (世界第一)이라는 자부심 (自負心)이 대단 (大端)하다. 하기야 자기 (自己) 나라에 대한 자부심 (自負心)이 강 (強)하다는데 이의 (異議)를 달 수는 없지만 이로 인 (因)하여 다민족 (多民族)이 이룩한 이민국가 (移民國家)임에도 불구하고 (不拘)하고 국가 (國家)에 대 (對)한 충성심 (忠誠心)과 애국심 (愛國心)도 타 (他)의 추종 (追從)을 부러워할 정도 (程度)로 강 (強)하다.

넷째, 실용적 (實用的)이고, 조직적 (組織的)이며 기능적 (機能的)이다. 무슨 일을 할 때 정 (定)해진 규정 (規定)과 원칙 (原則)에 따라 조직적 (組織的)으로 잘 수행 (遂行)하고, 각자 (各自)가 맡은 책임 (責任), 즉 기능 (機能)을 대체적 (大體的)으로 잘 수행 (遂行)한다. 아주 큰 나라임에도 불구하고 무슨 단체행사 (團體行事)라든가 운동경기 (運動競技)들을 조직적 (組織的)으로 잘 치르고, 각 (各) 단체 (團體)마다 운용 (運用) 시스템 (system)이 잘 구축 (構築)되어 있어서 정 (定)해진 시스템에 잘 따르기만 하면 어떠한 일들도 잘 진행 (進行)될 수 있도록 되어있다. 예 (例)를 들면, 미국대학 (美國大學)의 경우 (境遇) 외국인 (外國人)일지라도 주어진 교육 (教育)시스템을 잘 따라서 차근차근 공부 (工夫)하면 성공적 (成功的)으로 유학 (留學)을 마칠 수 있게 되어있고, 회사 (會社)의 경우 (境遇)도 입사 (入社)하면 신입사원 (新入社員)에게 필요 (必要)한 교육 (教育)과 훈련 (訓練)을 잘 파악 (把握)하여 어떤 일을 맡기기 전에 편안 (便安)한 마음으로 시작 (始作)할 수 있게 해주는 것들이 좋은 예 (例)이다. 아울러 모든 일에 각 (各) 분야 (分野)의 전문가 (專門家), 즉 (卽) 의사 (醫師), 상담가 (相談家), 회계사 (會計士), 약사 (藥師) 등등 (等等) 기능적 (機能的)으로 각 (各) 역할 (役割)을 담당 (擔當)하고 있는 전문가 (專門家)들을 신뢰 (信賴)하고 필요 (必要)한 경우 (境遇) 일상생활 (日常生活)에 활용 (活用)하는 것이 보편화 (普遍化)되어있다.

다섯째, 농담 (弄談)을 잘하고 여유 (餘裕)가 있으며 일반적 (一般的)으로 친절 (親切)하다. 일상생활 (日常生活) 속에서 가벼운 농담 (弄談)을 즐긴다. 이러한 농담 (弄談)은 생활 (生活)의 윤활유 (潤滑油)와 같은 역할 (役割)을 하게 된다. 그리고 대부분 (大部分)의 사람들이 친절 (親切)하다. 물론 요즈음은 세계 각국 (世界各國)에서 매우 다양 (多樣)한 인종 (人種)의 사람들이 이민자 (移民者)로 들어와서 같이 살게됨에 따라 문화적배경 (文化的背景)의 차이 (差異)때문에 미국인 (美國人)의 친절 (親切)을 전 (前)보다는 경험 (經驗)하기 좀더 힘들기는 하다.

여섯째, 자신이 저지른 실수 (失手)를 잘 인정 (認定)하려고 하지 않는 경향 (傾向)이 있다. 무슨 일을 하다 자신 (自身)이 저지른 실수 (失手)나 잘못을 잘 인정 (認定)하지 않는다. 이는 아마 자존심 (自尊心)이 강 (強)하여 그런지는 모르겠으나 개인적 (個人的)으로 그러한 일들을 몇번 경험 (經驗)하면서 알게되었다.

일곱째, 두 얼굴의 사람들이다. 앞에서는 웃으면서 아주 호의적 (好意的)으로 보이지만 뒤로는 전혀 다른 얼굴을 하는 경우 (境遇)가 많다. 상대방 (相對方)과 좋은 관계 (關係)에 있을 때는 호의적 (好意的)이다가 서로 불편 (不便)한 일들이 벌어지거나 다른 환경 (環境)에서 서로 만나게 되면 ‘언제 우리가 그랬느냐?’ 또는 ‘당신 (當身)이 나를 아느냐?’는 듯이 얼굴을 쉽게 바꾸는 경우 (境遇)가 많다. 그래서 함부로 자신 (自身)의 속마음을 내 놓았다가는 큰코를 다치는 경우 (境遇)가 많다. 이중성격 (二重性格)이라고 까지 말하기는 뭐하지만 썩 정 (情)이 가지는 않는 사람들이다. 그리고 돌아서면 상대방 (相對方)에 대 (對)한 뒷소리를 잘하는 입이 썩 사람들이 많다.

여덟째, 너무나 자유 (自由)스럽고 개방 (開放)적인 성향 (性向)을 가지고 있는 것이 이성관계 (異性關係)나 가족관계 (家族關係)에도 적용 (適用)되어 정상적 (正常的)인 이성관계 (異性關係)나 가족관계 (家族關係) 속에서 나타나고 생활 (生活)하는 사람들이 많지 않아서 개인적 (個人的)으로 불행 (不幸)한 사람들이 많다. 따라서 사랑이 결핍 (缺乏)되어 정서적 (情緒的)으로 불안정 (不安定)한 사람들이 많고, 가족관계 (家族關係)가 매우 복잡 (複雜)하여 부르는호칭 (呼稱)도 많고 상대 (相對)를 적절 (適切)히 부르는 것도 어렵다. 그냥 이름으로 부를 뿐이다. Mother's Day 와 Father's Day 가 5 월 (月)과 6 월 (月)에 각각 (各各) 따로 떨어져 있는 것도 이와 결코 무관 (無關)하지는 않다는 개인적 (個人的)인 생각 (生覺)이 든다.

아홉째, 물질적 (物質的)이고 소비성 (消費性)이 너무 강 (強)하다. 나라가 부유 (富裕)해서 그런지 많은 물자 (物資)나 자원 (資源)을 쉽게 소비 (消費)하고, 정신적 (精神的)인 세계 (世界)보다 물질적 (物質的)인 세계 (世界)를 더욱 우선순위 (優先順位)에 둔다. 자유주의 국가 (自由主義國家) 이고 시장경제 (市場經濟)에 바탕을 둔 나라여서 그렇겠다 이해 (理解)하려고 하더라도 좀 지나친 면 (面)이 있다.

열째, 폭력적 (暴力的)이고 물리적 (物理的)인 성향 (性向)이 강 (強)하다. 초기개척시대 (初期開拓時代), 식민지시절 (植民地時節), 독립전쟁 (獨立戰爭), 그리고 남북전쟁 (南北戰爭)과 같은 수많은 전쟁 (戰爭)을 치르면서 각 개인 (個人), 가족 (家族)과 공동체 (共同體)의 안전 (安全)을 자신 (自身)들이 직접 (直接) 지켜나가고 확보 (確保)해야 한다는 잠재의식 (潛在意識)이 자연 (自然)스럽게 형성 (形成)되어 지금도 개인 (個人)과 가족 (家族)의 안전 (安全)은 정부 (政府)의 공권력 (公權力)보다도 자신 (自身)이 먼저 직접 (直接) 무장 (武裝)하고 지켜야 한다는 의식 (意識)을 가진 사람들이 많아서 물리적 (物理的)인 힘, 즉 (卽) 폭력 (暴力)을 사용 (使用)하는 경우 (境遇)가 빈번 (頻繁)하게 일어난다. 이와 더불어 미국 (美國)의 세가지 깊고 고질적 (痼疾的)인 고민 (苦悶)인 마약 (麻藥), 총기 (銃器), 그리고 인종차별 (人種差別)의 문제 (問題)는 항상 (恒常) 언제 어디서 터질지 모르는 시한폭탄 (時限爆彈)처럼 사회 (社會) 곳곳에 도사리고 있다.

미국인 (美國人)들의 일반적 (一般的)인 성향 (性向)을 내 나름대로 주관적 (主觀的)인 관점 (觀點)에서 살펴보고 긍정적 (肯定的)인 면 (面) 다섯가지, 그리고 부정적 (否定的)인 면 (面) 다섯가지를 기술 (記述)해 보았다. 어느 나라 사람들이나 각자 (各自) 고유 (固有)한 성향 (性向)이 있으리라 믿는다. 미국 (美國)에서 이방인 (異邦人)인 이민자 (移民者)로 생활 (生活)하면서 순전 (純全)히 개인적 (個人的)으로 느낀 미국인들 (美國人)에 대한 평소 (平素)생각 (生覺)을 John Steinbeck 의 ‘What’s Happening to America?’라는 글을 읽고 나서 느낀 바가 있어서 나름대로 여기에 정리 (整理)해 보았다.

2016 년 5 월 29 일

*Prof. Choi's more interesting essays, Korean/Chinese poems, and photos can be accessed at <http://blog.koreadaily.com/VirginianLover> freely.*

*His recent book [“Selected Readings in Cybersecurity”](#) was published by Cambridge Scholars Publishing Ltd. in United Kingdom in 2018. Currently, he is serving as a member of Advisory Board of Computer Science area of Cambridge Scholars Publishing Ltd.*



**Semoon Chang**

*Prof. of Economics (Retired), University of South Alabama*

**'Fiddler on the Roof'**

The violin playing in the movie and the live performance was foreshadowing the sad ending of the peaceful Jewish villagers' lifestyle, forcing everyone in the village into an uncertain future for their survival. My uneasy thought process led me to envision the uncertain future of Korea. I feel as if I am hearing the halting but unmistakable sound of a fiddler's violin in Korea:

[https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2020/01/652\\_282121.html](https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2020/01/652_282121.html)

*Opinion* Column, The Korea Times, January 19, 2020.

**Korean Economy 2020**

According to the latest survey by the Institute of Germany, the world economic climate has "worsened again. The world economy is expected to continue slowing down in 2020, although no recession is yet in sight. The current path of the Korean economy is slowing down even faster owing to excessive regulations of its own businesses:

URL=[https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2020/01/652\\_281071.html](https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2020/01/652_281071.html)

*Opinion* Column, The Korea Times, January 5, 2020.

**Time use of millennials v. non-millennials**

On Oct. 16, the U.S. Bureau of Labor Statistics released a study that was based on a large number of 2017 samples from the American Time Use Survey. The study compares time use of millennials versus non-millennials. If interested:

URL=[https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2019/12/652\\_280714.html](https://www.koreatimes.co.kr/www/opinion/2019/12/652_280714.html)

*Opinion* Column, The Korea Times, December 22, 2019.

*Currently, Dr. Semoon Chang is a columnist at the daily Korea Times.*

## VI. News

한국계 모르스 단 美국제형사사법대사 지명자 상원 인준 통과

**Korea Times Article**

URL= <http://www.koreatimes.com/article/20191220/1286520>

**Professor Morse Tan**

Homepage URL= <https://www.niu.edu/law/about/directory/tan.shtml>

## VII. Useful Websites

### 25 Tips for Perfecting Your E-mail Etiquette

*By Lindsay Silberman*

Do you have bad netiquette? In other words, are you appalling colleagues with your awful e-mail manners? Clean-up your act with these etiquette tips from the experts.

[Source: *Inc. Magazine*]

URL= <https://www.inc.com/guides/2010/06/email-etiquette.html>

### How Many Colleges Are In The US? Numbers Of Colleges And Educational Institutions.

[Source: The University of Pennsylvania Graduate School of Education's Online Urban Education Journal]

URL= <https://www.urbanedjournal.org/education/how-many-colleges-are-in-the-us-numbers-of-colleges-and-educational-institutions>

*You are Cordially Invited to Contribute Your Precious Articles!*

*To help us share your news on your recent academic, professional activities, achievements and other news of interest, email Young Choi, the KAUPA President and Professor of Regent University at [ychoi@regent.edu](mailto:ychoi@regent.edu).*

*All the essay articles published in this newsletter express each contributor's own respective opinion. They do not represent an official standpoint or view of KAUPA.*

***Happy New Year 2020!***